

全国免费服务热线  
National Free Service Hotline

400-113-6788



Meilun Rotation of the New World  
梅轮转动新世界

Passenger elevator  
Home elevator  
Hospital elevator  
乘客电梯 / 家用电梯 / 医用电梯



 浙江梅轮电梯股份有限公司  
ZHEJIANG MEILUN ELEVATOR CO.,LTD.

地址: 浙江省绍兴市柯桥区柯北工业园区齐陶路888号  
Add: No. 888, Qitao Road, Kebei Industrial Park, Shaoxing City, Zhejiang Province, China  
电话Tel: (国内home) +86-575-85591811 85662111  
(国外abroad) +86-575-85660116  
传真Fax: (国内home) +86-575-85663000  
(国外abroad) +86-575-85664222  
邮编P.C: 312065  
网址: www.zjml.cc  
E-mail: (国内home): meilun@zjml.cc  
(国外abroad): export@zjml.cc



扫描二维码  
关注梅轮电梯官方网站



扫描二维码  
关注梅轮股份微信公众号

本书为一般信息出版物,我们保留随时更改产品设计和说明的权利,本书的任何字句,无论其字面意思或含义,对于任何产品及产品的用途和质量,或者任何购销合同条款的表述与更改均不承担任何责任。

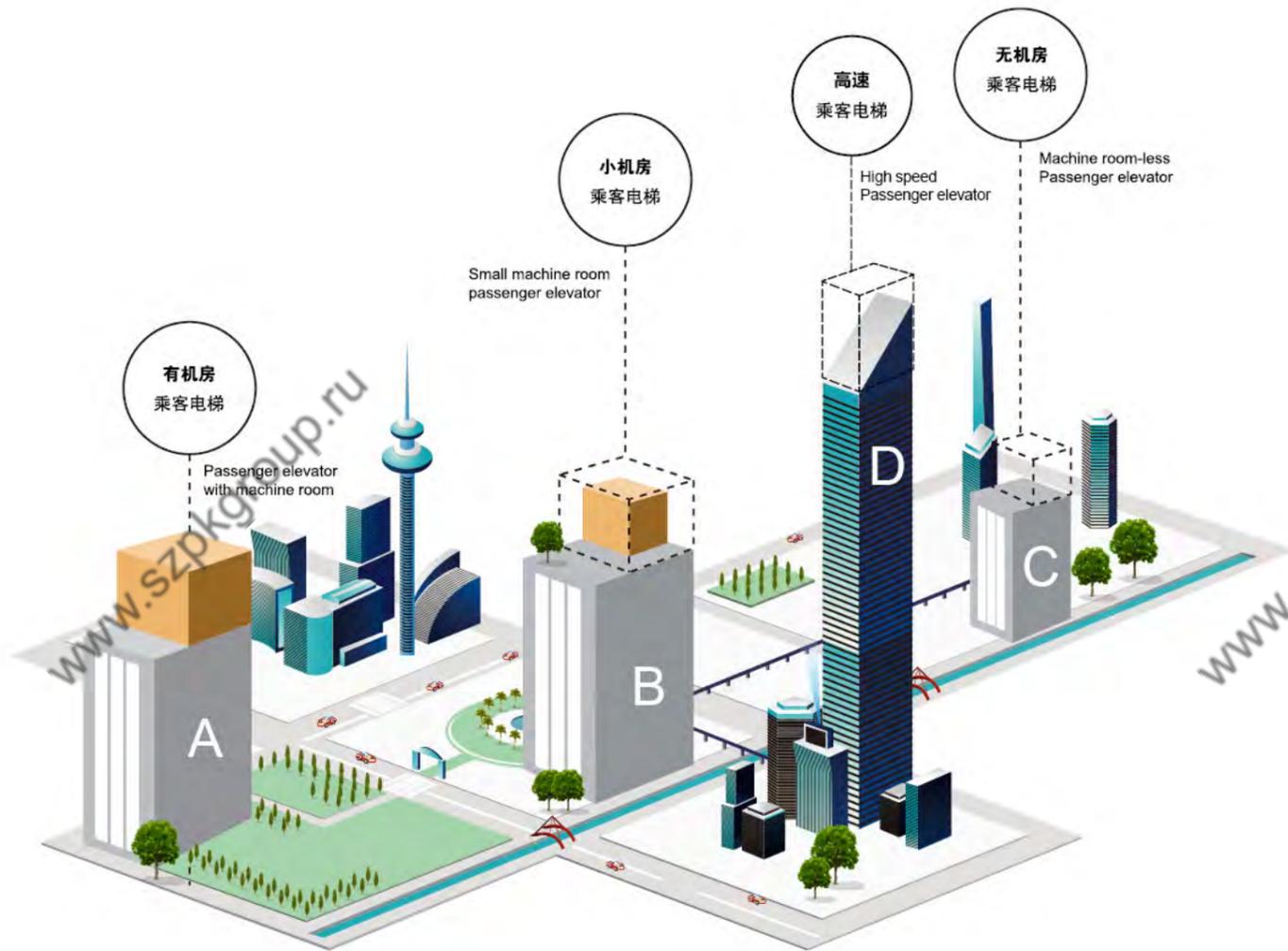
This publication is for general informational purposes and we reserve the right at any time to alter product design and specification. No statement it contains should be construed as a warranty or condition, express or implied, as to any production, its fitness for any particular purpose of quality, or any modifications or representation of the term of any purchase agreement.

2019年06月份印刷

浙江梅轮电梯股份有限公司  
ZHEJIANG MEILUN ELEVATOR CO.,LTD.

We are engaged in providing the building with the perfect passenger flow

致力于为建筑提供完美的客流体验



城市人群的垂直捷运

Prompt vertical transport of urban people

随着城市居住人口的逐年增长，城市土地的人均占有率越来越低。而建筑的高建，势必首先要解决的便是上下楼的便捷问题。梅轮住宅电梯专为高层住宅楼使用而研发，可解决其上下楼问题，从而加速城市不断向上发展的步伐。

Following the yearly increase of urban inhabitants, land per capita is getting lower and lower. For high-rise building, the first priority to have a fine solution for vertical transportation. Meilun residential elevator has been specially designed for high-rise residential buildings. This also accelerates the development of the cities.

简单三步，选择电梯

Simple steps in choosing good elevators

- 1
- 2
- 3

明确您的楼宇规模，预测您楼宇的客流量；

Understanding your building scale and predict passenger flow of your building

根据您的楼宇建筑特点和内部装潢，咨询梅轮电梯售前专家，您将得到我们团队为您精心设计的装潢方案，或在梅轮电梯提供的众多装潢材料中自由选择，打造专属于您的个性化电梯风格；

According to the characteristics and internal decoration of your building, please consult before-sale specialist of MEILUN Elevator. You will get an elaborately designed decoration plan from our team. Or you can freely choose vast decoration materials offered by MEILUN Elevator to create your own individual elevator style.

由梅轮电梯销售专家全程协助您选择适合您楼宇的功能选项，力求为您打造最完善的电梯解决方案。

Sales experts of MEILUN Elevator assists you to choose optional functions for your building. We try our best to create the most perfect elevator solution plan for you.

梅轮乘客电梯优势

Advantages of meilun passenger elevator

- (1) 始终采用领先于世界的电梯技术
  - (2) 最大化节省能源消耗，节能效果显著
  - (3) 为客户提供节约成本的运营方案
  - (4) 倾力巨献高品质艺术性轿厢装潢
  - (5) 在楼宇的整个生命周期内提供全程周到服务
- (1) It always applies the leading elevator technology in the world.
  - (2) It reduces energy loss in the greatest extent with the outstanding energy-saving effects.
  - (3) It provides clients with cost-saving operation plans.
  - (4) It offers high quality artistic car decoration.
  - (5) It offers comprehensive services within the life cycle of the building.

### 变频门机系统

VVVF door operator system

VVVF drive mode, the switching speed can be adjustable, the door machine system ingenious design will not affect the car's height, the whole system safe and reliable, smooth operation.

Door machine control system using dual control system, a group of the control cabinet main controller, by another group of car board control, greatly reduced due to the door machine control system fault so that the elevator door phenomenon.

VVVF drive, the switching speed can be adjustable, the door machine system ingenious design will not affect the car's height, the whole system safe and reliable, smooth operation.

Door machine control system using dual control system, a group of the control cabinet main controller, by another group of car board control, greatly reduced due to the door machine control system fault so that the elevator door phenomenon.

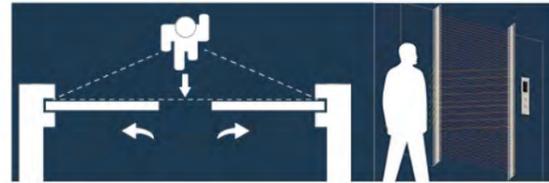


### 光幕保护

Light curtain protection

灵敏密集的红外光幕，在电梯门口形成光幕保护安全网，对于任何进入其探测位置的人或物进行灵敏反应，大大提高安全性能。

Sensitive intensive infrared screens, in the elevator door forming screen protection safety net, for any access to its detecting location of people or objects are responsive, greatly improving the safety performance of.



### 永磁同步无齿轮曳引机

Permanent magnetic synchronous gearless traction machine

永磁同步曳引技术是梅轮电梯和曳引机厂家联合开发的符合节能环保低碳理念的新一代电梯核心技术。该技术和传统技术相比，具有低碳节能，更小空间，低建筑成本，和低电梯运行成本的特点；同时轻松实现了曳引机免维护的要求。

Permanent magnet synchronous traction technology is the Meilun elevator traction machine manufacturers and joint development in line with the concept of the next generation of low-carbon energy saving elevator core technology. The technology and traditional techniques, compared with a low-carbon energy, less space, low construction costs, operating costs and low elevator characteristics. Easy to achieve a traction machine maintenance requirements.

### 高效矢量电梯专用变频器

High effect elevator vector inverter

应用了高性能电流矢量控制和正余弦编码器，实现转矩补偿功能，使电梯乘坐更加舒适；电梯曳引机可进行自学习功能，电梯的维护更加简单方便；自动转矩提升功能可以轻松应对电梯的各种负载。

Application of high performance current vector control and absolute encoders, high-performance sensorless torque compensation function which make the elevator ride more comfortable; elevator traction machine can be stopped based learning, more simple and convenient elevator maintenance; automatic transfer torque boost function can easily cope with a variety of load elevator.

变频器自动计算时间，最短时间内，进行定位。减少爬行时间，是电梯运行更有效率，更平稳。短楼层运行功能，自动把爬行时间缩到最小。

The drive automatically calculates the time, the shortest time for positioning. Reduce the crawling time, the elevator run more efficiently, more smoothly. Short floors run function, automatic crawling time reduced to the minimum.



### 串行通讯技术

Serial communication technology

采用串行网络通讯，大量减少布线数量，提高可靠性及缩短安装时间。

Using serial communications network, a substantial reduction in the number of wiring, improving reliability and reducing installation time.

- 1 整个控制器单块四层线路板，结构简单。  
The whole controller uses four-layer circuit board with simple structure.
- 2 整个控制柜结构与电梯层数无关，真正实现了控制柜的目的性。  
The whole control cabinet structure has nothing to do with the elevator floor number. It truly fulfill general purposes of control system.
- 3 减少了井道布线和随行电缆数量，并全部采用接插件，使得整个电梯的安装调试过程变得十分简单、方便。  
It reduces the hoistway wiring and travelling cable quantites. It entirely adopts the connectors. It brings about very simple and convenient installation and adjustment process of the whole elevator.
- 4 采用串行通讯控制，通过点阵式或液晶显示装置，在轿内和轿外都可以用文字、数字和代码的形式显示各种状态，既美观又能全面地了解电梯的运行状况。  
It applies serial communication control. Through dot matrix or liquid crystal display, it shows various conditions by the forms of words, numbers and codes within or outside the elevator. It attractively and comprehensively knows the elevator running conditions.



### IC卡系统

IC card system

通过把电梯与IC卡系统有机结合，确保为用户构建一个更安全的乘梯保障体系，让您的生活多一重安全和安心。

By adding the IC card system, it provides the users with a more secure travel guarantee system. It offers extra safety for your elevator use.



### 群控管理系统

Group supervision management system

上下班高峰运行模式：满足写字楼等公共场所上下班时间运行要求。

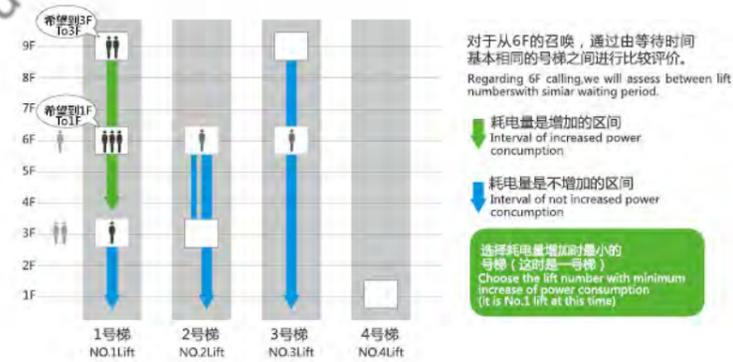
均匀运行模式：采用最小等待时间分配原则，电梯响应快捷。

空闲运行模式：空闲时电梯均匀分布于指定区域待梯，保证对外呼响应快速及时。

Rush run mode: meet the office buildings and other public places to work time requirement.

Uniform operation mode: the minimum waiting time distribution principle of quick response, elevator.

Idle mode: idle when the elevator is evenly distributed in the designated area of waiting, assure external paging response timely.



### 远程监控功能

Long-distance monitor function

基于3G技术的移动通讯与Internet网络完美结合，实时采集电脑板、变频器数据、无线远程传输，实现互联网远程监控。

3G mobile communications and Internet network perfect combination, real-time acquisition computer board, converter data, wireless remote transport, achieve Internet remote monitoring.



### 安全系统装置

Security system devices

梅轮电梯秉承安全第一、用户至上的宗旨，依据严格的科学设计理念，对梅轮制造的每一台电梯实行严格的安全保护装置，确保安全高效的运行。

Meilun elevator adhering to safety first, user supreme objective, based on rigorous scientific design concept, the Meilun manufacturing each elevator strict security protection device to ensure safe and efficient operation.

# High speed passenger elevator

## 高速乘客电梯

梅轮高速乘客电梯系列，以人性为高度，以科技为武器，以设计为先锋，在技术上采用新一代永磁同步无齿轮曳引机和电脑控制技术，融合了数据网络化系统和模块化结构，并利用最有效的自检程序，使电梯系统控制更加灵活精确、高效合理，使乘客在 60 秒内到达 200 米的提升高度。

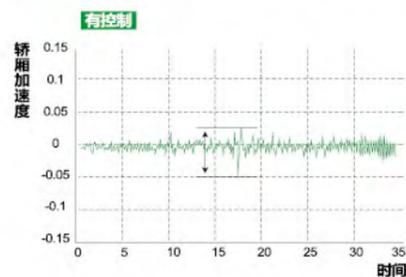
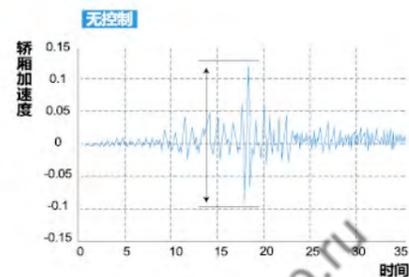
Meilun High speed passenger elevator, to human nature as the height, to science and technology as a weapon, to design for the pioneer, in technology and the adoption of a new generation of permanent magnet synchronous gearless traction machine and computer control technology, the convergence of data network system and modular structure, and use the most effective self-test procedure, so that the elevator system more flexible control accurate, efficient and reasonable, Let the passengers arrive 200meters rising height within 60 seconds.

### 非凡速度，风云不惊

Remarkable speed under any conditions

随着中国城市化进程的不断加快，高层写字楼与酒店拔地而起，超高速和大容量电梯的市场前景广阔，同时，对于电梯的速度和载重要求越来越高。作为电梯行业的领军品牌，梅轮电梯经过攻坚、奋战，研制出更前沿、更稳定、更高效、更优质的高速电梯，源源不断地为电梯行业注入新的活力！

Following the continuous quickening of the Chinese urbanization process, high-rise buildings and hotels stand towering one after another. Super high speed and large capacity elevators have a bright future. Meanwhile, the requirements towards the elevators' speed and load become higher and higher, As a leading brand in the elevator industry, Meilun Elevator researches into and develops the more front-line, the more stable; effective and superior high speed elevators through tackling the difficulties. It continuously pours in new vigor for the elevator industry.



轿厢的水平振动减小到乘客几乎感觉不到的程度。  
The horizontal vibration of the car is dropped to an extent which the passengers can feel nothing about it.

### 采用新型减振装置

It applies the novel style shock-absorbing devices

在轿厢体与轿厢架之间设置减震装置隔离振动，对在电梯运行过程中产生的振动起到良好的阻尼作用，使得轿厢振动减小，乘客舒适感上升。

组合型的轿壁连接，确保轿厢内静音效果和空气气压的封闭及稳定。

A shock-absorbing device is set between the car body and holder to isolate vibration. It superiorly buffers vibration during the elevator running process. It reduces the car vibration and prompts the comfortable travel to vast passengers.

The combined car wall connection ensures mute effects in the car, the stable and enclosed air pressure.



# Small machine room passenger elevator

## 小机房乘客电梯

为节省建筑空间，拓展建筑物更大空间利用率，使运行更灵敏可靠，使楼宇更优雅美观，梅轮小机房乘客电梯，采用紧凑密集型永磁同步无齿轮曳引机和特殊设计的控制柜，使机房面积达到与井道面积完全相同。

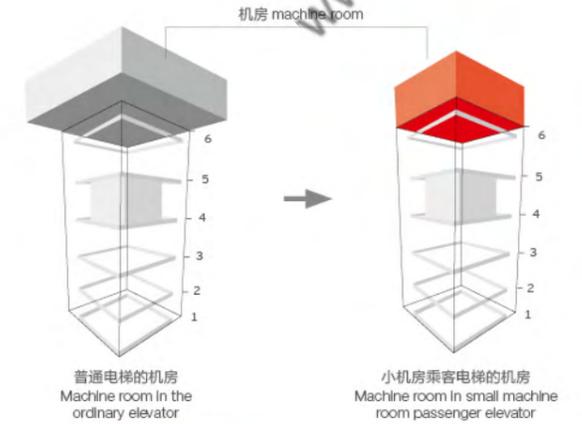
To save space, expand the building larger space utilization rate, make the operation more flexible and reliable, make the building more elegant appearance, Meilun small machine room passenger elevator, the compact type permanent magnet synchronous gearless traction machine and the special design of the control cabinet, make room area is achieved and the well area is exactly the same.

### 减少 40% 的电梯能耗

Saving up to 40% energy

采用全球领先的永磁同步无齿轮曳引机，有效减少能耗，可以减少能耗 40% 之多，实现电梯主机免维护。

A global leader in permanent magnetic synchronous gearless traction machine, effectively reduce the energy consumption, can reduce energy consumption 40%, the realization of elevator mainframe maintenance free.



### 节约 50% 的机房面积

Saving up to 50% area of machine room

机房空间仅仅是电梯井道的一个延伸，因此建造方便，能耗成本低。紧凑的永磁同步无齿轮主机可以为机房留出更大的空间，放置其他控制设备。

Room space is just an extension of the elevator hoistway, so the construction is convenient, low energy consumption and cost. Compact gearless permanent magnet synchronous machine can provide room for more space, placing the other control device.



# Machine roomless passenger elevator

## 无机房乘客电梯

以深谙环保理念，节能降耗，节约建筑面积，提高设计自由度为己任的梅轮无机房电梯，充分体现绿色人文精神，该款电梯只需要一个自己独立的井道空间，无需机房，与同载重量级别的传统电梯相比，节约电能 40%，节约建筑面积 10%。

In order to know the concept of environmental protection, energy saving, saving building area, improve the degree of freedom in design is the responsibility of the Meilun elevator without machine room, fully reflects the green spirit of humanity, the elevator needs only one independent well space, without room, with the same load weight level than conventional elevators, saving energy by 40%, save construction area of 10%.

### 减少 40% 的电梯能耗

Saving up to 40% energy

采用全球领先的永磁同步无齿轮曳引机，有效减少能耗，可以减少能耗 40% 之多，实现电梯主机免维护。

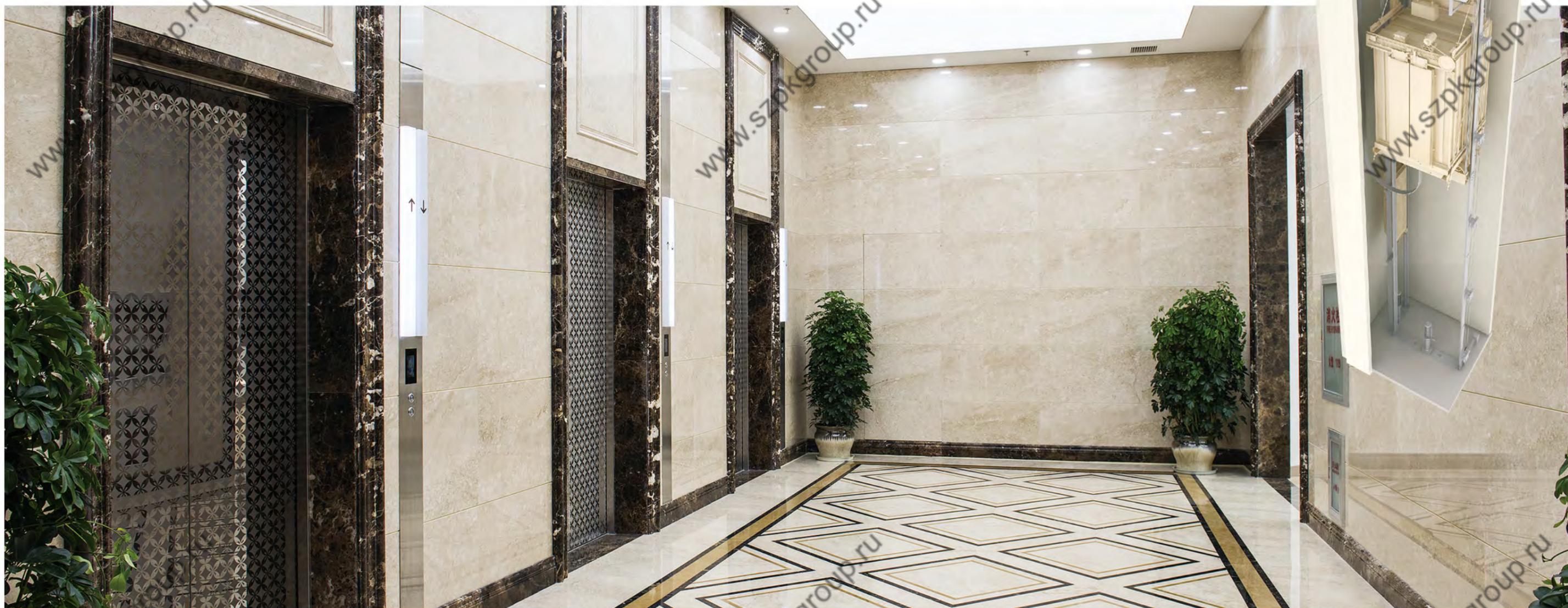
A global leader in permanent magnetic synchronous gearless traction machine, effectively reduce the energy consumption, can reduce energy consumption 40%, the realization of elevator mainframe maintenance free.

### 节约 10% 的建筑面积

Saving up to 10% area of construction

梅轮无机房电梯占用空间进一步压缩，大大提高了建筑空间利用率。机房与井道一体化的设计，给电梯和建筑物的设计带了极大自由度。

Meilun machine roomless elevator saving even more space. The combined machine room with hoist-way give the elevator and construction designer more free-dom.





Meilun elevator  
**Stretcher elevator**  
**担架电梯**

梅轮电梯专为住宅小区，设计出可容纳担架的电梯产品。梅轮担架电梯产品，集梅轮先进技术于一体，具有轿厢宽敞、运行平稳、设计合理、安装方便等优势，将在高层住宅中发挥出关键性的作用。

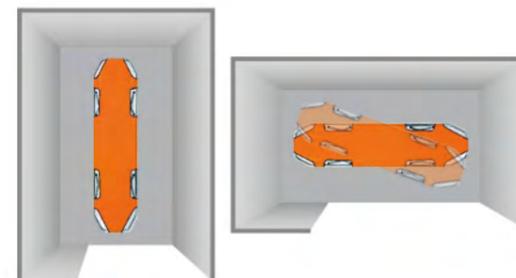
Meilun Elevator specifically designs elevators that can accommodate stretchers for high-rise residences. Meilun stretcher elevators cover all advanced technology of Meilun. With the advantage of spacious car, smooth operation, reasonable design, easy installation and so on, they play a key role in high-rise residences.

**住宅建筑的最佳绿色通道**

The best green channel for residence building

2012年，住房和城乡建设部和国家质检总局联合新出台《住宅设计规范》规定，12层及以上的高层住宅，每栋楼设置电梯不应少于两台，其中要配置一台可容纳担架的电梯。

In 2012, Ministry of housing and Urban-Rural Development of the People's Republic of China (MOHURD) and General Administration of quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China jointly and newly issue the stipulations of "The Residence Design Standards": Regarding 12F and above high-rise residence, every building shall at least have 2 elevators including one stretcher elevator.



为响应国家政策需求，梅轮在自有技术的基础上，积极研发制造担架电梯，并根据现有建筑实际情况，对担架梯的加装提供了完善的解决方案。梅轮担架电梯以国家标准尺寸为考量，结合现实建筑空间现象，进一步优化设计，确保轿厢空间可充分容纳一台担架，为高层建筑内的用户提供了一份紧急情况下的就医绿色通道。

In response to the national policy requirements, on the basis of its own technology, Aerfe actively researches into, develops and manufactures stretcher elevator. According to actual conditions of current building, it provides the installation of stretcher elevator with the perfect solution plan. Meilun stretcher elevator takes the national standard size as criterion. It combines with the realistic building space circumstances for further optimized design. It ensures that car space can fully contain one stretcher. It provides the users in high-rise building with a green channel under emergency conditions.





梅轮家用电梯，秉承世界私人电梯领域顶尖技术，传承国际经典设计理念，融汇艺术性，实用性与时代性于一体，与别墅、私人豪宅的高层次品味十分吻合。

Meilun home elevators, adhering to the area of the world's leading private elevator technology, classic design heritage of the international fusion of artistic, practical and integrated with the times, and villas, private luxury high-level taste is very consistent.



### 新概念家电 领尚新生活

New concept electric home appliance leads a new and fashion life

梅轮家用电梯无论在室内或室外安装，都无需专用井道，无需专用井坑，无需专用机房，更无需大量的土木施工，就像安置您家里的任何家电一样方便，不受任何场地限制。需要的只是极低的维护支出。

Meilun home elevator installation either indoors or outdoors, have no special shaft, no special pits, no special room, even without a large number of civil construction, like any appliance placement of your home as easy and without any space restrictions. Need is very low maintenance costs.

### 舒适体验让您尽情享受居家生活

Ride in comfort to happy family lift

专用的变频系统，精确地控制电梯的运行状态，全方位提升您的乘梯感受，预转矩功能，可根据传感器所提供的负载信息，自动调整电梯的启动转矩，使电梯启动更加自然、舒适。无齿轮密封轴承无需润滑，彻底杜绝油污污染，更消除了齿轮箱传动时带来的噪声，成就您美妙的居家环境。

Dedicated inverter system, precise control of the elevator running, comprehensive approach to improve your experience by ladder, pre-torque function, according to the load information provided by the sensor automatically adjusts the torque to start the elevator, the elevator starts to make more natural, comfortable. Gearless sealed bearings without lubrication, the complete elimination of oil pollution, but also eliminates the gear box, bring the noise when the achievements of your wonderful home environment.



### 成熟技术更具安全感

Proved technology gives more safety guarantee

先进的安全检测及保护功能，使主控制器对电梯的安全状态和井道内的状态了如指掌，即便有特殊情况发生，也能应对自如，充分保证您的安全。特有电压检测功能，当电网中的电压异常波动，影响到电梯的安全运行时，智能控制系统将自动发出警报并提供可靠的安全保护。

Through the advanced performance of safety detection and protection the main controller is well informed about the elevator operation and the situation inside the hoistway. It is adequately equipped to ensure your safety in case of emergency. A unique voltage detecting function is provided. When exceptional voltage fluctuations are detected in the power supply, the intellectual control system will give an alarm automatically and reliably start the safety protection.



轿厢 360° 全景展示

### ML-J80 (标配 Standard)

- 吊顶: 发纹不锈钢, 亚克力板, LED 节能灯 (标配型号-CL-40)
- 轿壁: 发纹不锈钢
- 照明: 节能筒灯
- 地板: PVC 地板 (标配型号-JD-20)
- Ceiling: Hairline stainless steel, acrylic sheet, LED energy-saving downlights (Standard mode: CL-40)
- Cabin: Hairline stainless steel at left and right side, mirror etching at back side.
- Lighting: Energy-saving lamps
- Floor: PVC floors (Standard mode: JD-20)



Meilun elevator

# Hospital elevator

## 医用电梯

梅轮病床电梯，不但用于运送乘客，还因使用的特殊而对电梯的功能有着特殊和严格的要求。梅轮病床电梯，能精确地控制电梯的运行速度，运行平稳、舒适。梅轮系列病床电梯注重人性化的设计，来充分优化轿厢结构，最大限度地满足客户的使用要求。为乘客营造了一个宁静、淡雅的空间。

梅轮系列病床电梯以其独特的设计理念，创造与医院环境和谐统一，清洁明亮的空间，为乘客创造了一个舒适的环境，为病人更增添几分康复的信心。

Meilun hospital elevator, not only for transporting passengers, but also the use of special functions of the elevator has a special and strict requirements. Meilun bed elevator, the elevator can precisely control the speed, running smooth and comfortable. Meilun family bed elevator human-oriented design, to fully optimize the car structure, satisfy customer requirements. For passengers to create a tranquil, elegant space.

Meilun hospital elevator creates a harmonious unity to the hospital environments by its unique design idea. It brings about a bright and clean space. It furnishes the passengers with a cozy atmosphere. The patients will be more confident about their recovery by using such kind of the beautiful elevator.

### 抗磁干扰，更适应现代医学运用

梅轮医用电梯，针对日新月异的现代化医疗设备，所采用的控制系统可有效消除大楼内各种精密设备与电梯信号之间的电磁波干扰，消除电磁污染，满足现代化医疗系统的需要。

It resists magnetic interference and better suits the modern medical application

Meilun hospital elevator, for rapid development of modern medical equipment, flowers, the control system can be used effectively within a variety of sophisticated equipment layout and the building elevator electromagnetic interference between the signal and eliminate pollution of the elevator, to meet the needs of modern health care system.



轿厢 360° 全景展示

### ML-J38

- 吊顶：发纹不锈钢，亚克力板，LED 节能灯
- 轿壁：发纹不锈钢
- 轿门：发纹不锈钢
- 扶手：不锈钢扁扶手（选配）
- 照明：LED 筒灯
- 地板：大理石（标配）

- Ceiling: Hairline stainless steel, acrylic sheet, LED energy-saving downlights
- Cabin: Hairline stainless steel
- Car door: Hairline stainless steel
- Handrail: Hairline stainless steel flat handrail
- Lighting: LED down light
- Floor: Marble (Standard)



# Car decoration and design

## 轿厢装饰和设计

### 乘客电梯标准配置

Passenger elevator standard specification



ML-J40

吊顶: 发纹不锈钢, 亚克力板, LED 节能灯 (标配型号: CL-29)  
 轿壁: 发纹不锈钢, 后壁镜面蚀刻不锈钢  
 照明: 节能筒灯  
 地板: 大理石地板 (标配型号: JD-120)

Ceiling: Hairline stainless steel, acrylic sheet, LED energy-saving downlights (Standard mode: CL-29)  
 Cabin: Hairline stainless steel at left and right side, mirror etching at back side.  
 Lighting: Energy-saving lamps  
 Floor: Marble floors (Standard mode: JD-120)

图片系电脑绘制, 可能与实际图有不同。  
 The pictures are plotted by computer and are likely somewhat different from the actual products.



ML-J40-A



ML-J40-B

### 操纵盘、外呼 (标配)

COP& LOP (Standard)



COP019H-C-A  
 一体式操纵箱  
 Integrated COP



HB519  
 无底盒  
 Without bottom case

图片系电脑绘制, 可能与实际图有不同。  
 The pictures are plotted by computer and are likely somewhat different from the actual products.

### 厅门

Landing door



首层发纹不锈钢, 其余楼层钢板喷涂  
 First landing door hairline stainless steel, other doors painted steel.

#### 操纵箱设计 COP design

面板: 发纹不锈钢  
 显示: 8 寸图片机  
 Surface: Hairline stainless steel  
 Display: 8" TFT display

注: 须前壁宽度大于 250mm。

#### 外召唤设计 LOP design

面板: 发纹不锈钢  
 显示: 4.3 寸断码显示  
 Surface: Hairline stainless steel  
 Display: 4.3" Segment display

# Car decoration and design

## 轿厢装饰和设计

### 乘客电梯选择配置

Passenger elevator optional specification



轿厢 360° 全景展示

#### ML-J11

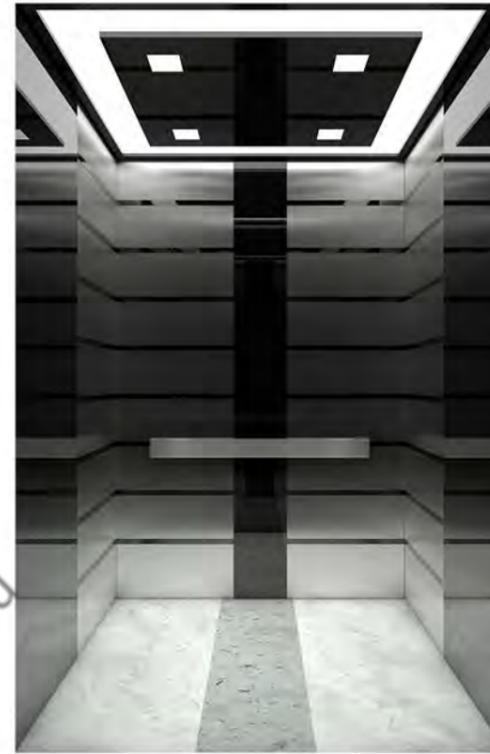
- 吊顶: 镜面不锈钢框架, 亚克力工艺板
  - 轿壁: 发纹不锈钢、镜面蚀刻不锈钢
  - 扶手: 不锈钢扁扶手
  - 地板: PVC 地板
- Ceiling: Mirror stainless steel frame with acrylic craft board  
 Cabin: Hairline stainless steel, Mirror etching stainless steel  
 Handrail: Hairline stainless steel flat handrail  
 Floor: PVC



轿厢 360° 全景展示

#### ML-J14

- 吊顶: 镜面不锈钢框架, 亚克力工艺板
  - 轿壁: 镜面蚀刻不锈钢
  - 扶手: 不锈钢圆扶手
  - 地板: PVC 地板
- Ceiling: Mirror stainless steel frame with acrylic craft board  
 Cabin: Mirror etching stainless steel  
 Handrail: Hairline stainless steel round handrail  
 Floor: PVC



轿厢 360° 全景展示

#### ML-J34

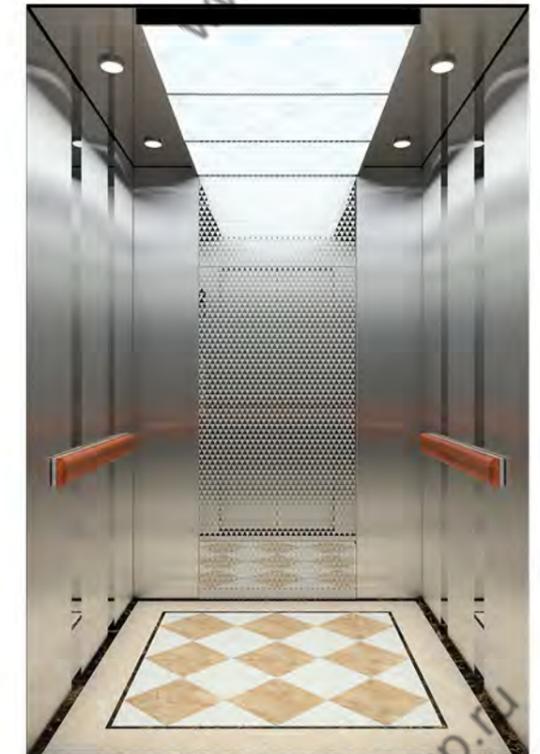
- 吊顶: 镜面不锈钢 亚克力 LED 灯
  - 后壁: 黑钛镜面不锈钢 黑钛镜面不锈钢蚀刻
  - 侧壁: 黑钛镜面不锈钢 黑钛镜面不锈钢蚀刻
  - 扶手: 拉丝不锈钢
  - 踢脚: 发纹不锈钢
  - 地坪: 大理石拼花
  - 前壁: 黑钛镜面不锈钢
- Ceiling: Mirror ST.ST. + Acrylic+ LED Lighting  
 Rear Wall: Black Ti ST. ST. + Mirror ST.ST. Etching  
 Side Wall: Black Ti ST. ST. + Mirror ST.ST. Etching  
 Handrail: Brushed ST.ST.  
 Skirting: Hairline ST. ST.  
 Flooring: Marble  
 Front Wall: Black Mirror ST.ST.



轿厢 360° 全景展示

#### ML-J35

- 吊顶: 镜面不锈钢框架 亚克力彩绘 筒灯
  - 后壁: 发纹不锈钢 镜面不锈钢蚀刻
  - 侧壁: 发纹不锈钢 镜面不锈钢
  - 扶手: 不锈钢 实木组合
  - 地坪: 大理石拼花
  - 前壁: 发纹不锈钢
- Ceiling: Mirror ST.ST. Frame + Colored Acrylic + LED Spotlight  
 Rear Wall: Hairline ST. ST. + Mirror ST.ST. Etching  
 Side Wall: Hairline ST. ST. + Mirror ST.ST.  
 Handrail: ST.ST. + Wood  
 Flooring: Marble  
 Front Wall: Hairline ST. ST.



图片系电脑绘制, 可能与实际图有不同。  
 The pictures are plotted by computer and are likely somewhat different from the actual products.

图片系电脑绘制, 可能与实际图有不同。  
 The pictures are plotted by computer and are likely somewhat different from the actual products.

# Car decoration and design

## 轿厢装饰和设计

### 乘客电梯选择配置

Passenger elevator optional specification



轿厢 360° 全景展示

#### ML-J13

- 吊顶: 发纹不锈钢框架, 亚克力工艺板
- 轿壁: 发纹不锈钢、镜面、钛金蚀刻不锈钢
- 前壁: 发纹不锈钢
- 扶手: 不锈钢扁扶手
- 地板: PVC 地板

- Ceiling: Hairline stainless steel frame with acrylic craft board
- Cabin: Hairline stainless steel, Mirror, Ti-gold mirror etching
- Front Wall: Hairline stainless steel
- Handrail: Hairline stainless steel flat handrail
- Floor: PVC



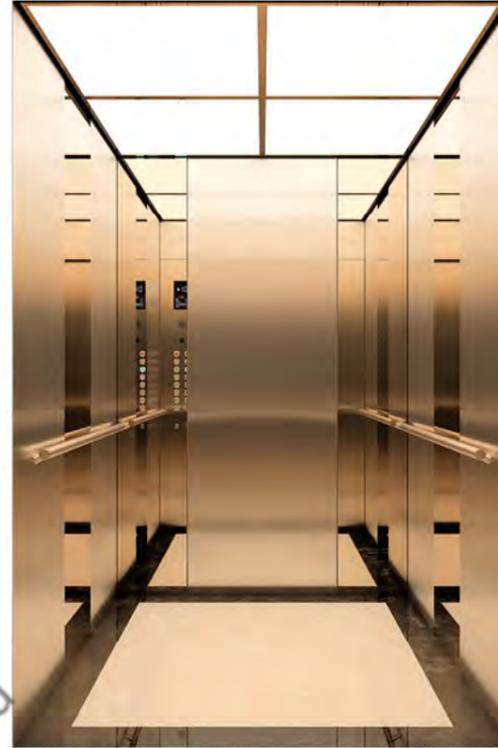
轿厢 360° 全景展示

#### ML-J16

- 吊顶: 钛金镜面框架, 亚克力工艺板
- 轿壁: 钛金镜面不锈钢、钛金蚀刻不锈钢
- 扶手: 原木钛金组合扶手
- 地板: PVC 地板

- Ceiling: Ti-gold stainless steel frame with acrylic craft board
- Cabin: Ti-gold mirror stainless steel, Ti-gold mirror etching
- Handrail: Ti-gold stainless steel and wooden handrail
- Floor: PVC

图片系电脑绘制, 可能与实物图有不同。  
The pictures are plotted by computer and are likely somewhat different from the actual products.



轿厢 360° 全景展示

#### ML-J36

- 吊顶: 玫瑰金镜面不锈钢 亚克力
- 后壁: 发纹不锈钢蚀刻镀玫瑰金 玫瑰金镜面不锈钢
- 侧壁: 发纹不锈钢蚀刻镀玫瑰金 玫瑰金镜面不锈钢
- 扶手: 不锈钢圆管镀玫瑰金
- 踢脚: 发纹不锈钢
- 地坪: 大理石拼花
- 前壁: 玫瑰金发纹不锈钢

- Ceiling: Rose-gold Mirror ST.ST. + Acrylic
- Rear Wall: Rose-gold Hairline ST. ST. Etching + Rose-gold Mirror ST.ST.
- Side Wall: Rose-gold Hairline ST. ST. Etching + Rose-gold Mirror ST.ST.
- Handrail: Rose Gold Round ST.ST. Tube
- Skirting: Hairline ST. ST.
- Flooring: Marble
- Front Wall: Rose-gold Hairline ST. ST.

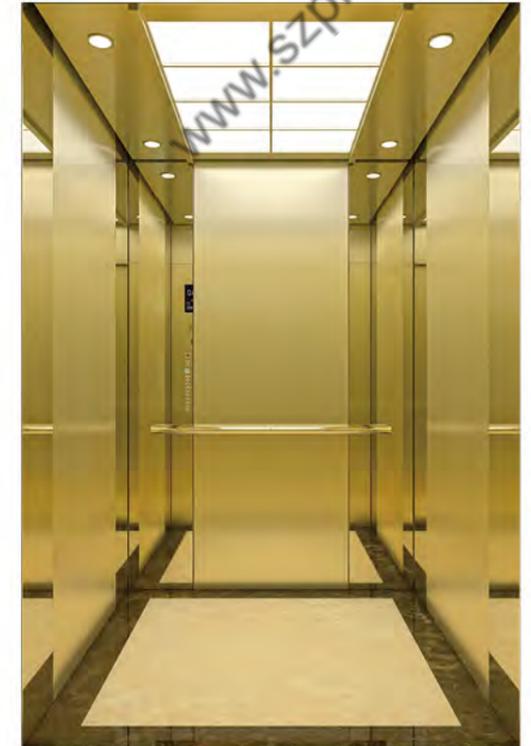


轿厢 360° 全景展示

#### ML-J37

- 吊顶: 香槟金冲砂不锈钢 亚克力 筒灯
- 后壁: 香槟金冲砂不锈钢 香槟金镜面不锈钢
- 侧壁: 香槟金冲砂不锈钢 香槟金镜面不锈钢
- 扶手: 不锈钢圆管
- 踢脚: 香槟金冲砂不锈钢
- 地坪: 大理石拼花
- 前壁: 香槟金冲砂不锈钢

- Ceiling: Champagne Quartz Blasted ST.ST. + Acrylic + LED Spotlight
- Rear Wall: Champagne Quartz Blasted ST.ST. + Champagne Quartz Mirror ST.ST.
- Side Wall: Champagne Quartz Blasted ST.ST. + Champagne Quartz Mirror ST.ST.
- Handrail: ST.ST. Tube
- Skirting: Champagne Quartz Blasted ST.ST.
- Flooring: Marble
- Front Wall: Champagne Quartz Blasted ST.ST.



更多轿厢样式, 请扫描此二维码  
Look at more car patterns. Please scan the code.

# Can decoration and design

## 轿厢装饰和设计

### 家用电梯选择配置

Home elevator optional specification



轿厢 360° 全景展示

#### ML-J81

- 吊顶: 香槟金喷砂不锈钢框架 香槟金镜面不锈钢蚀刻装饰吸顶灯 筒灯
- 后壁: 镜面不锈钢蚀刻
- 侧壁: 香槟金喷砂不锈钢 镜面不锈钢装饰条
- 扶手: 香槟金不锈钢 实木组合
- 踢脚: 香槟金喷砂不锈钢
- 地坪: 大理石拼花
- 前壁: 香槟金喷砂不锈钢
- Ceiling: Champagne Quartz Blasted ST.ST. Frame + Champagne Quartz Mirror ST.ST. Etching + Decorative Ceiling-mounted Lantern + LED Spotlight
- Rear Wall: Mirror St.ST.Etching
- Side Wall: Champagne Quartz Blasted ST.ST.+Mirror ST.ST.Trim
- Handrail: Champagne Quartz ST.ST.+Wood
- Skirting: Champagne Quartz Blasted ST.ST.
- Flooring: Marble
- Front Wall: Champagne Quartz Blasted ST.ST.



轿厢 360° 全景展示

#### ML-J83

- 吊顶: 木质框架 筒灯 四周回光灯带
- 后壁: 木饰面 车边玻璃镜局部喷砂
- 侧壁: 木饰面
- 扶手: 钛金不锈钢圆管
- 地坪: 大理石拼花
- 前壁: 镜面不锈钢
- Ceiling: Wood Frame + LED Spotlight + LED Strip Lighting
- Rear Wall: Wood Veneer + Beveled Glass Mirror + Partial Blasted
- Side Wall: Wood Veneer
- Handrail: Golden ST.ST. Tube
- Flooring: Marble
- Front Wall: Mirror ST.ST.



轿厢 360° 全景展示

#### ML-J82

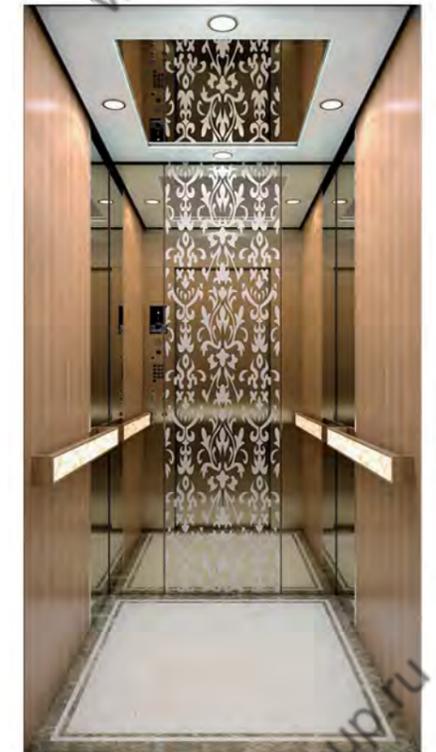
- 外罩: 发纹不锈钢
- 吊顶: 发纹不锈钢框架 镜面不锈钢 亚克力
- 观光面: 夹层玻璃
- 轿壁: 发纹不锈钢 彩纹钢板
- 扶手: 不锈钢圆管
- 地坪: 大理石
- 前壁: 发纹不锈钢
- Canopy: Brushed ST.ST.
- Ceiling: Brushed ST.ST.Frame + Mirror ST.ST.+Acrylic
- Scenic Wall: Laminated Glass
- Wall: Brushed ST.ST. + Polychrome Steel
- Handrail: ST.ST. Tube
- Flooring: Marble
- Front Wall: Brushed ST.ST.



轿厢 360° 全景展示

#### ML-J84

- 吊顶: 白色烤漆、LED 灯、玫瑰金镜面不锈钢
- 后壁: 玫瑰金镜面不锈钢、玫瑰金镜面不锈钢蚀刻
- 侧壁: 彩纹钢板、玫瑰金镜面不锈钢、拉丝不锈钢装饰条
- 扶手: 工艺扶手
- 地坪: 大理石拼花
- 前壁: 玫瑰金镜面不锈钢
- Ceiling: White paint, LED lights, rose gold mirror stainless steel
- Rear Wall: Rose gold mirror stainless steel, rose gold mirror stainless steel etching
- Side Wall: Color pattern steel plate, rose gold mirror stainless steel, brushed stainless steel decoration
- Handrail: Craft handrail
- Flooring: Marble
- Front Wall: Rose gold mirror stainless steel



图片系电脑绘制, 可能与实际图有不同。  
The pictures are plotted by computer and are likely somewhat different from the actual products.

图片系电脑绘制, 可能与实际图有不同。  
The pictures are plotted by computer and are likely somewhat different from the actual products.

# Human-machine interface

## 人机界面

### 操纵箱 (选配)

COP (Optional)



COP104H-C-A

HB104H-C

有底盒  
Bottomed case

COP105H-C-A

HB105H-C

有底盒  
Bottomed case

COP220H-C-A

COP425H-C-A

仅适用于家用梯  
Only for home elevator

### 外呼 (选配)

LOP (Optional)



HB506-A

无底盒  
Without bottom case



HB508

无底盒  
Without bottom case



HB509

无底盒  
Without bottom case

### 4.3 寸显示器 (选配)

4.3 inch display (Optional)



ML-XS001(断码液晶  
segment lcd display)



ML-XS002( 断码液晶  
segment lcd display)



ML-XS003( 真彩液晶  
true color lcd display)

### 6.4-7 寸显示器 (选配)

6.4-7 inch display (Optional)



ML-XS101  
(6.4寸断码液晶-横显)  
6.4"segment lcd display-  
horizontal



ML-XS102  
(6.4寸断码液晶-竖显)  
6.4"segment lcd display-  
vertical



ML-XS103  
(7寸TFT-横显)  
7" TFT display-horizontal



ML-XS104  
(7寸TFT-竖显)  
7" TFT display-vertical

### 8-12.1 寸图片机 (选配)

8-12.1 inch Photos displays (Optional)



ML-XS201(8寸TFT)  
8" TFT display



ML-XS202(10.4寸TFT)  
10.4" TFT display



ML-XS203(12.1寸TFT)  
12.1" TFT display

### 8-12.1 寸视频机 (选配)

8-12.1 inch video displays (Optional)



ML-XS301(8寸多媒体)  
8" multimedia display



ML-XS302(10.4寸多媒体)  
10.4" multimedia display



ML-XS303(12.1寸TFT)  
12.1" TFT display

图片系电脑绘制, 可能与实际图有不同。  
The pictures are plotted by computer and are likely somewhat different from the actual products.

图片系电脑绘制, 可能与实际图有不同。  
The pictures are plotted by computer and are likely somewhat different from the actual products.

# Decorative of elevator car (option)

## 电梯装潢 - 其他选配

### 厅门 (选配)

Landing Door (Optional)



M003

基本工艺: 镜面、蚀刻、发纹、凹部亚金光  
Production process: Mirror, etched, hairline, recess matte gold



M006

基本工艺: 镜面、蚀刻、发纹、凹部亚金光  
Production process: Mirror, etched, hairline, recess matte gold



M012

基本工艺: 镜面、蚀刻、发纹、凹部亚金光  
Production process: Mirror, etched, hairline, recess matte gold



M017

基本工艺: 发纹不锈钢、夹层钢化带框玻璃门  
Production process: Hairline stainless steel, laminated steel framed glass door



M019

基本工艺: 镜面、蚀刻、发纹  
Production process: Mirror, etched, hairline



M020

基本工艺: 镜面、蚀刻、发纹  
Production process: Mirror, etched, hairline



M021

基本工艺: 镜面、蚀刻、钛金  
Production process: Mirror, etched, Ti-gold



M022

基本工艺: 镜面、蚀刻、钛金  
Production process: Mirror, etched, Ti-gold

图片系电脑绘制, 可能与实际图有不同。  
The pictures are plotted by computer and are likely somewhat different from the actual products.

### 吊顶 (选配)

Ceiling (Optional)



CL-04

镜面不锈钢边框、亚克力拱顶、节能筒灯  
Mirror stainless steel frame with acrylic craft arched board, energy-saving spot light



CL-12

镜面不锈钢边框、亚克力拱顶、节能筒灯  
Mirror stainless steel frame, acrylic vault, energy-saving downlight



CL-18

喷涂钢板框架, 镜面不锈钢, 亚克力  
Painted steel frame, mirror ST.ST., acrylic



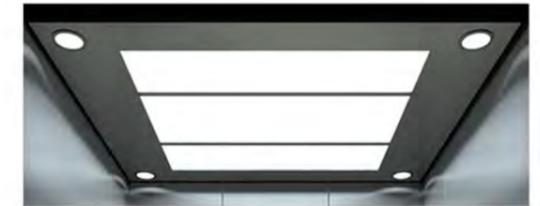
CL-19

发纹不锈钢框架, 亚克力, 筒灯  
Hairline stainless steel frame, acrylic, LED spotlight



CL-40

发纹不锈钢框架, 亚克力, LED 筒灯  
Hairline stainless steel frame, acrylic, LED spotlight



CL-41

发纹不锈钢框架, 亚克力, LED 筒灯  
Hairline stainless steel frame, acrylic, LED spotlight



CL-42

发纹不锈钢框架, 亚克力, LED 筒灯  
Hairline stainless steel frame, acrylic, LED spotlight



CL-43

发纹不锈钢框架, 亚克力, LED 筒灯  
Hairline stainless steel frame, acrylic, LED spotlight

图片系电脑绘制, 可能与实际图有不同。  
The pictures are plotted by computer and are likely somewhat different from the actual products.

# Decorative of elevator car (option)

## 电梯装潢 - 其他选配

### 地坪

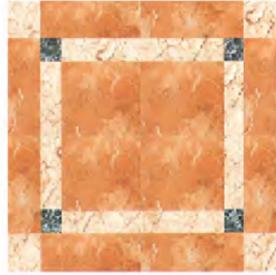
Floor



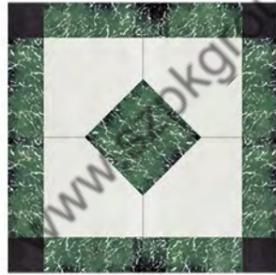
JD-120 (大理石)  
标配 Standard



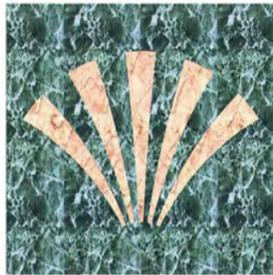
JD-20 (PVC)



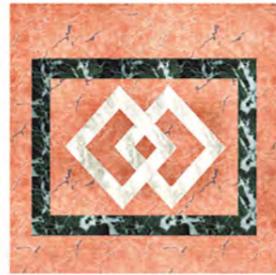
JD-40 (PVC)



JD-60 (PVC)



JD-80 (PVC)



JD-90 (PVC)

### 喷塑色标

Painted color



P-01 (浅灰) Light gray  
标配 Standard



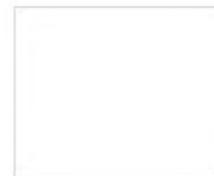
P-04 (苹果绿) Dark green  
选配 Optionl



P-05 (米黄) Beige  
选配 Optionl



P-06 (电脑灰) Gray  
选配 Optionl



P-07 (白色) White  
选配 Optionl

图片系电脑绘制，可能与实际图有不同。  
The pictures are plotted by computer and are likely somewhat different from the actual products.

### 扶手 (选配)

Handrail (optional)



FS-01



FS-02



FS-03



FS-04



FS-05



FS-06



FS-08



FS-09

图片系电脑绘制，可能与实际图有不同。  
The pictures are plotted by computer and are likely somewhat different from the actual products.

# Standard function

## 标准功能

电梯变频驱动 VVVF drive	精确调整电动机转速，令电梯启动、运行、停止时的速度曲线平滑、圆滑、获得良好的舒适感。 Motor rotating speed can be precisely adjusted to get smooth speed curve in elevator start, travel and stop and gain the sound comfort.
门机变频驱动 VVVF door operator	精确调整电动机转速，使门机的开启，关闭更轻柔灵敏。 Motor rotating speed can be precisely adjusted to get the more gentle and sensitive door machine start/stop.
独立运行 Independent running	根据用户需要可设置电梯不响应外召，仅响应轿内指令。 According to the users' needs, the elevator can not respond to outer calling, it only responds to inner command in the car.
自动不停站通过 Automatic pass without stop	当轿内挤满乘客或负载接近预定值，为保持最大运行效率，该轿厢将自动越过召唤层站。 When the car is crowded with the passengers or the load is close to preset value, the car will automatically pass the calling landing in order to keep maximum travel efficiency.
开门时间调整 Adjust door opening time	根据用户需要可设置开门时间。 Door opening time is according to the users' demands.
本层重开门 Reopen with hall call	关门途中，可以按本层站召唤按钮使门重新开启。 During door close, pressing the hall call button can reopen the door.
即时关门 Express door closing	电梯停站开门到位时，按下关门按钮，门立即被关闭。 When the elevator stops and opens the door, press door-shut button, the door will be closed immediately.
停梯开门 Car stops and door open	电梯减速平层，直到完全停稳后才开门。 The elevator decelerates and levels, the door only opens after the elevator comes to a complete stop.
轿厢到站钟 Car arrival gong	装于轿顶的电子钟，告知候梯的乘客电梯已到达。 The arrival gong at the car top announces the car's arrival.
防捣乱 Anti-nuisance	电梯轻载时出现超过三个指令时，为避免不必要停靠，轿厢内已登记的召唤将全部自动取消。 When more than three commands appear under light load, all the registered call in the car will be cancelled automatically in order to avoid the unnecessary leveling.
自动返基站 Automatic return to home	在低交通量时，无召唤信号的电梯将自动返回基站，关门等待。 In low traffic flow, the car which has no call will return to the main floor, shut the door and keep waiting automatically.
指令登记删除 Command register cancel	如按错了轿内楼层指令按钮，只要把同一按钮再按一次，就可取消已登记指令。 If floor command button in the car is pressed by mistake, press same button again to cancel the registered command.
光幕保护 Photocell protection	门开启和关闭期间，用覆盖整个门高度的红外光幕探测乘客和物体的门保护装置。 In the door open and shut period, the door protection device of infrared ray that covers the whole door height is used to protect both the passengers and objects.
指定停靠 Designated stop	由于某种原因，电梯在目的层无法开门，电梯将关门运行至下一指定层楼。 If the elevator cannot open the door in the destination floor, the elevator will close the door and travel to the next designated floor.
超载停梯 Overload holding stop	在门区轿厢超载时，鸣响蜂鸣器并停止于该层站，保持开门状态。 When the car is overload, the buzzer would ring and the car would remain open at the floor.
防止失速保护 Anti-stall protection	由于曳引钢丝绳打滑而无法正常运行时，电梯停止运行。 The elevator stops operation due to traction rope slip.
启动保护控制 Start protection control	电梯启动后在指定的时间内，没有离开门区，电梯停止运行。 If the elevator does not leave door zone within designated time after it gets started, it will stop running.
检修操作 Inspection operation	当进入检修状态时，轿厢以低速点动运行。 When the elevator enters into inspection operation, the car travels at inching running.
故障自诊断记录 Fault self-diagnosis record	控制器的记录功能，以便快速排除故障，迅速恢复电梯运行。 With the help of this record function, faults can be restored rapidly so that the elevator can remove in a shot time.
地坎杂物清除 Sill impurity removal	因地坎杂物阻碍或干扰，电梯门未能关闭，电梯门在规定时间内会重复打开关闭，把杂物清除。 If the elevator door can not shut due to sill impurity or interference, it reopens/re-shuts in the stipulated time and remove the impurity.
上下极限保护装置 Up/down over-run and final limit protection	该装置可有效防止当电梯万一发生失控时的冲顶或蹲底现象，使电梯更安全可靠。 The device can effectively prevent from the elevator's surging to the top or knocking the bottom when it is out of control. It results in more safe and reliable elevator travel.



运行功能  
Travel function



安全功能  
Safety function

# Standard function

## 标准功能

下行超速保护装置 Down over-speed protection	当电梯下降运行的速度超过额定速度的1.2倍时，该装置自动切断控制电源，使电机停止运转以阻止电梯超速下行；如电梯继续超速下行，其速度超过额定速度的1.4倍时，安全钳动作，强制电梯停止运行，保证安全。 When the elevator running down speed is 1.2 times faster than the rated speed, this device will automatically cut off control power to stop elevator's over-speed running; if the elevator still over-speed running and the speed is 1.4 times faster than rated speed, safety gear action to force the elevator stop running to keep safe.
自动找平层 Automatically leveling	当电梯处于快车状态下，且未停在开门区域时，只要满足运行条件，电梯将自动慢速运行至开门区域，并自动开门。 When the elevator under normal running and not at door open area, the elevator will slowly running down to the door open area and open the door automatically.
防溜车保护 Anti-sliding protection	电梯在所设定的时间内连续运行，无任何并道开关动作，控制器视为钢丝绳打滑故障，电梯立即停止。 The elevator running during setting time and no any hoist way switch action, controller will judge as steel rope slipping and stop the elevator immediately.
逆向运行保护 Anti-reverse protection	当系统检测到电梯持续一定时间实际运行方向与指令方向不一致时，将立即停止，报故障。 When the lift controller find the running direction is different from the setting direction, the elevator will stop and given the error code.
抱闸开关保护 Brake switch protection	电梯在运行或者停止状态下，检测到抱闸开关吸合状态异常时，系统自动保护。 When the elevator is under running or stop, find the brake switch is abnormal, system will be self protect.
控制电压过电压保护 Control voltage overload protect	控制电压过电压时，报出故障，停止运行。 When the control voltage is overload, the elevator stop and given the error code.
电机过载识别 Motor overload protection	电机过载时，系统停止运行并输出故障。 When the motor is overload, system stop and given error code.
PG保护 PG protect	带PG 矢量控制（或带PG V/F 控制），编码器信号断线，系统停止运行并输出故障。 With PG vector control (Or with PG V/F control), encoder signal stop, system stop and given error code.
速度偏差过大识别 Big speed difference identification	DEV 偏差过大时，系统停止运行并输出故障。 When DEV difference is too big, system stop and given error code.
运行超时 Over time running	当运行时间超过理论时间时，系统停止运行并输出故障。 When the running time is more than theory time, system stop and given error code.
限位开关保护 Limit switch protection	电梯不在端站(上、下强换都没有断开)时，限位开关断开，系统停止运行并输出故障。 When elevator is not at end stop(up/down change switch is not break), limit switch break, system stop and given error code.
主输出接触器保护 Main output contactor protection	电梯在运行或者停止状态下，主输出接触器吸合状态异常时，系统自动保护。 When elevator under running or stop, main output contactor close condition abnormal, system self protected.
运行过电流保护 Running over current protection	一体机运行过电流时，系统报出故障，停止运行。 When control panel running over current, system given error and stop running.
输入侧缺相保护 Input open phase protection	输入R.S.T 有缺相，系统停止运行并输出故障。 Input R.S.T have open phase, system stop and given error code.
接触器异常识别 Contactor abnormal recognize	接触器出现异常时，系统停止运行并输出故障。 When contactor is abnormal, system stop and given error code.
平层开关保护 Landing switch protection	控制器记录平层开关状态与理论值不符，系统停止运行并输出故障。 Controller record leveling condition is not same as theory data, system stop and given error code.
安全回路保护 Safety circuit protection	安全回路断开，系统停止运行并输出故障。 When the safety circuit brake, system stop and given error code.
抱闸输出接触器保护 Brake output contactor protection	电梯在运行或者停止状态下，抱闸输出接触器吸合状态异常时，系统自动保护。 When elevator under running or stop condition, brake output contactor close condition abnormal, system stop and given error code.
运行过电压保护 Running over voltage protection	运行时输出电压过大时，系统停止运行并输出故障。 When output voltage is too big, system stop and given error code.
输出侧缺相保护 Output open phase protection	输出缺相，系统停止运行并输出故障。 Output open phase, system stop and given error code.



安全功能  
Safety function

# Standard function

## 标准功能

 <p>安全功能 Safety function</p>	井道开关位置监测保护 Hoist way switch position protection	井道开关位置异常时, 电梯报出故障, 提供保护。 When hoist way switch position abnormal, system given error code and protect.
	强换开关保护 Exchange switch protection	当强换开关有效时, 如果速度大于理论速度, 则输出故障, 以较大的减速度, 快速停车。 When exchange switch is workable, if speed is bigger than theory speed, than output fault and stop the elevator in short time.
	门锁防粘连 Door lock protection	当电梯开关门时, 开关门状态出现异常, 给出故障, 停止运行。 When the elevator open and close the door, the open/close condition is abnormal, system stop and given error code.
	内召按钮防卡死 COP button stuck protection	系统可以识别出厅内召唤按钮的卡死情况, 自动去除该卡死的召唤, 避免电梯由于内召按钮的卡死情况而无法关门运行。 System can find out the button stuck condition, cancel the stuck call to avoid the elevator stop running because of door opening.
	外召按钮防卡死 LOP button stuck protection	系统可以识别出厅外召唤按钮的卡死情况, 自动去除该卡死的召唤, 避免电梯由于外召按钮的卡死情况而无法关门运行。 System can find out the button stuck condition, cancel the stuck call to avoid the elevator stop running because of door opening.
	门区范围外禁止开门 Door open forbid out of door open area	为确保安全, 在门区外, 系统禁止开门。 To make sure the safety, the door will not open out of door area.
 <p>人机界面 Man-machine interface</p>	轿厢意外移动保护装置 UCMP	提高运行安全满足新规标准, 防止开门走车风险。 To make sure the safety and according to new standard, avoid door opening running risk.
	轿内及层站微动指令按钮 Micro-touch button for car call and hall call	轿内操纵箱指令按钮及层站召唤按钮采用新型微动型按钮。 Novel micro-touch button is used for operation panel command button in the car and landing calling button.
	轿内层楼、方向指示 Floor and direction indicator	轿内显示电梯所在层楼及当前运行方向。 The car shows the elevator floor location and current travel direction.
	层站层楼、方向指示 Floor and direction indicator in hall	层站显示电梯所在层楼及当前运行方向。 The landing shows the elevator floor location and current travel direction.
	应急照明 Emergency car lighting	停电时, 自动打开轿厢内应急照明。 Emergency car lighting automatically activated once power failure.
	 <p>应急功能 Emergency function</p>	点动运行 Inching running
五方通话装置 Five way intercom		通过对讲机, 可以让轿内、轿顶、电梯机房、井道底坑、救援值班室之间通话。 Communication amid car, car top, elevator machine room, well pit and rescue duty room through walkie-talkie.
警铃 Alarm bell		紧急时, 连续按下轿内操纵箱上的警铃按钮, 安装于轿厢顶上的电铃会鸣响。 In emergency conditions, if alarm bell button on car operation panel is continuously pressed, electric bell rings on top of the car.
消防返回 Fire emergency return		启动位于基站的应急开关, 所有召唤均被取消, 电梯立即驶往指定救援层站停靠, 并自动开门。 If you start emergency switch in main landing, all the callings will be cancelled. The elevator directly and immediately drives to the designated rescue landing and automatically opens the door.
 <p>节能功能 Energy-saving function</p>	轿厢风扇/照明自动开关 Car fan/light on and off automatically	在规定时间内没有召唤或指令信号, 轿厢内的风扇和照明会自动关闭, 以节能。 If there is no calling or command signal within the stipulated time, the car fan and lighting will be automatically closed in order to save the energy.

# Optional function

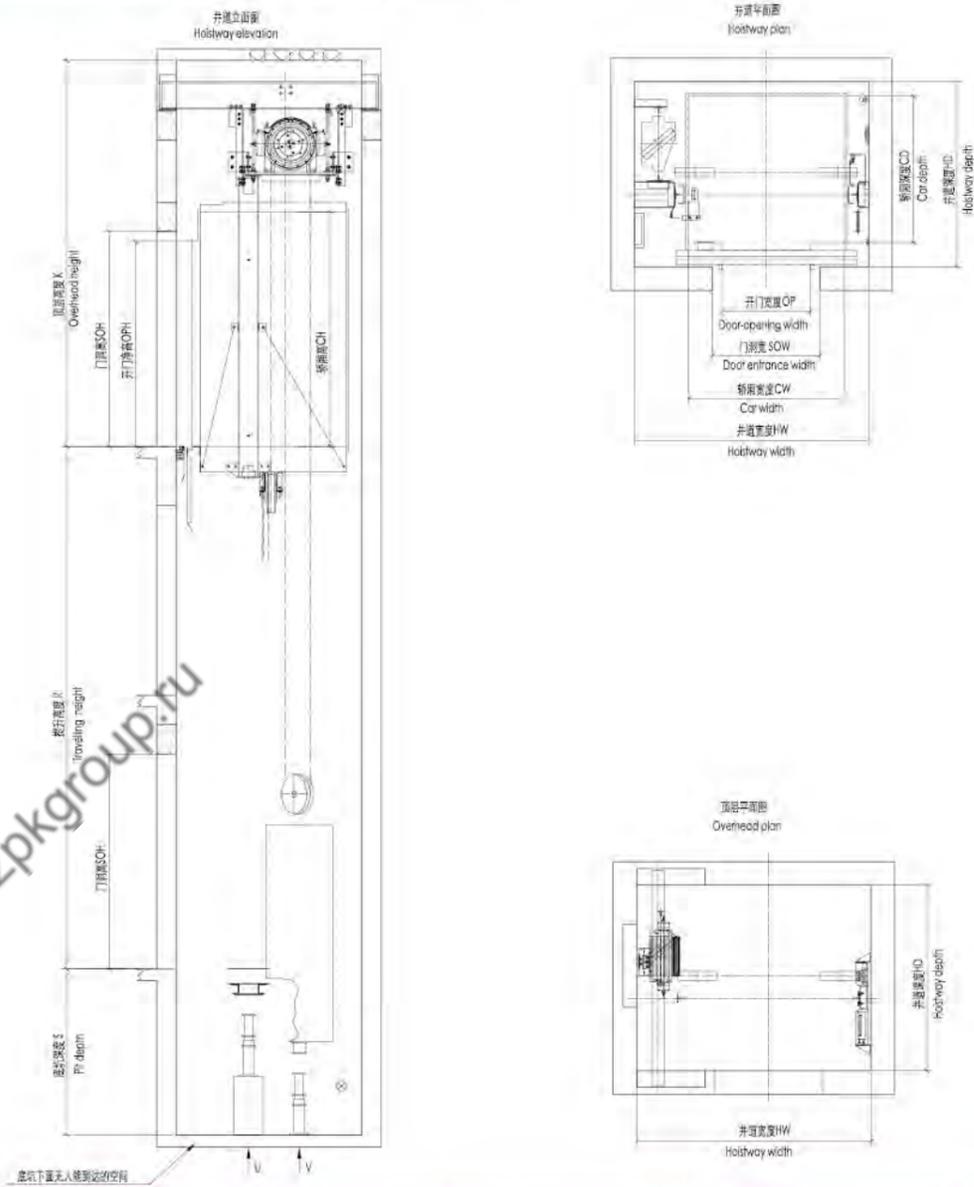
## 选配功能

 <p>应急功能 Emergency function</p>	停电应急平层 Emergency landing device	正常电源断电时, 充电式电池提供电梯电源, 电梯驶往最近层站。 In normal power failure, the chargeable battery supplies the elevator power, The elevator drives to the nearest landing.
	电动松闸 Brake release	无机房电梯, 当出现故障时, 可以电动松闸, 依靠轿厢与对重两侧重量差异, 使电梯运行到平层, 然后开门放人。 When occur fault in MRL elevator, it can release the brake by using the weight difference of cabin and CWT, to run the elevator to leveling floor and open the door.
	地震功能 Earth quake function	当地震检测装置动作, 信号输入到系统, 电梯就近停靠, 停止服务, 直到地震信号无效, 人工复位故障后才恢复正常。 When the signal of earth quake send to system, the elevator will stop and open the door at the nearest floor and stop running. Until earth quake signal is not appear, people reset the fault and the elevator can normally use.
 <p>运行功能 Travel function</p>	开门时间延长 Door open time extending	按轿厢内的专用按钮, 可使门在一段时间内保持开门状态。 Press special button in the car, the elevator door keeps open for certain period of time.
	群控功能 Group control function	用于三台或三台以上同型号电梯成组控制时使用, 电梯选择最合适的应答, 避免重复停梯, 缩短乘客候梯时间, 提高运行效率。 The group control system is used when three or more same model elevators are organized into a group to run, it can make the elevator group automatically choose the most appropriate response, avoid repeated parking, reduce the passengers' waiting time and increase the operation efficiency.
	并联功能 Duplex control	用于两台同型号电梯, 通过电脑的调整来统一响应召唤信号, 最大限度的减少乘客候梯时间, 提高运行效率。 Two sets of same model elevators can unanimously respond the calling signal through the computer dispatch, In this way, it reduces the passengers' waiting time to the greatest extent and enhances the travel efficiency as well.
	能量回馈装置 Energy feedback device	将电梯运行中所产生的能量, 通过装置回馈电网, 以降低客户的运行成本和环境污染。 Feeding the energy generated during the elevator running and braking back to reduce the customers' operational cost and environmental pollution.
	提前开门功能 Door pre-open function	电梯减速运行至开门区域内, 且运行速度小于设定值时, 未到平层位置时, 电梯提前开门, 以提高运行效率。 When the elevator reduce speed running to door open area and running speed is smaller than setting, before reach leveling position, door will pre-open to prove working efficient.
	开门再平层功能 Re-leveling after door open function	电梯停靠在层站, 由于载重变化, 会造成平层波动, 地坎不平, 给人员和货物进出带来不便, 这时系统允许在开着门的状态下以再平层速度运行到平层位置。 When the elevator stop and each floor, the sill and cabin will not on same flat level because of loading difference, that brings inconvenience. System will level it during door open time.
 <p>人机界面 Man-machine interface</p>	语音报站 Voice announcer	在正常运行到站的情况下, 利用语音装置告知乘客有关信息。 When the elevator normally arrives, voice announcer informs the passengers about the relevant information.
	轿厢副操纵箱 Car assistant operation box	用于大载重量电梯或候梯人群稠密大楼中的电梯, 以便让轿厢内更多的乘客方便使用。 It is the large loading weight elevators or the elevators with crowded passengers so that most of the passengers can operate the car easily.
	残疾人操纵箱 Operation box for handicapped people	便于让轿厢内坐轮椅的乘客及视觉障碍的乘客方便使用。 It is convenient for the wheelchair passengers and those who have vision problems.
	IC卡控制功能 IC card control function	所有(部分)层站须经授权, 方可通过IC卡输入轿厢指令运行电梯。 All (partial) landings can only input car commands through IC card after the authorization.
	厅外到站预报灯 Indicator light at landing hall	电梯将要到达该楼层时, 该层厅外到站预报灯给出将要到站提示。 When the elevator will arrive at this floor, the indicator light will give signal.
 <p>监控功能 Monitor function</p>	DDS运行 DDS running	即直接目的楼层控制系统, 使用了更加人性化的操作界面设计。乘客可在厅外直接登记前往的目的地楼层, 无需在轿厢内登记目的地楼层。DDS通过在乘客乘梯前得知乘客目的地信息, 预先对去往不同楼层的乘客进行分组, 并合理分配乘坐的轿厢, 使整个电梯停靠层总数减少, 降低了整个乘客乘梯时间, 进一步提高电梯的运行效率。由于专家系统、模糊控制、神经网络和遗传算法等先进算法的使用, 使我们能用更合理的调度方法去调度电梯、运送旅客。 Direct destination floor control system, use more convenient design. Passenger can mark the destination floor at landing hall, no need to mark the floor number in cabin. DDS will separate the passenger to different group according to their floor requirement and given the cabin. The stop floor will become less and save the passenger's time and also elevator running efficient. Because of the usage of these systems, control, net and calculate, we can sue the elevator more efficient to use the elevator and service the customer.
	轿厢摄像功能 Camera function in the car	摄像头装于轿厢内监视轿厢内情况。 The camera is installed in the car to monitor the car ondition.



无机房乘客电梯土建示意图

Machine roomless passenger elevator construction parameters

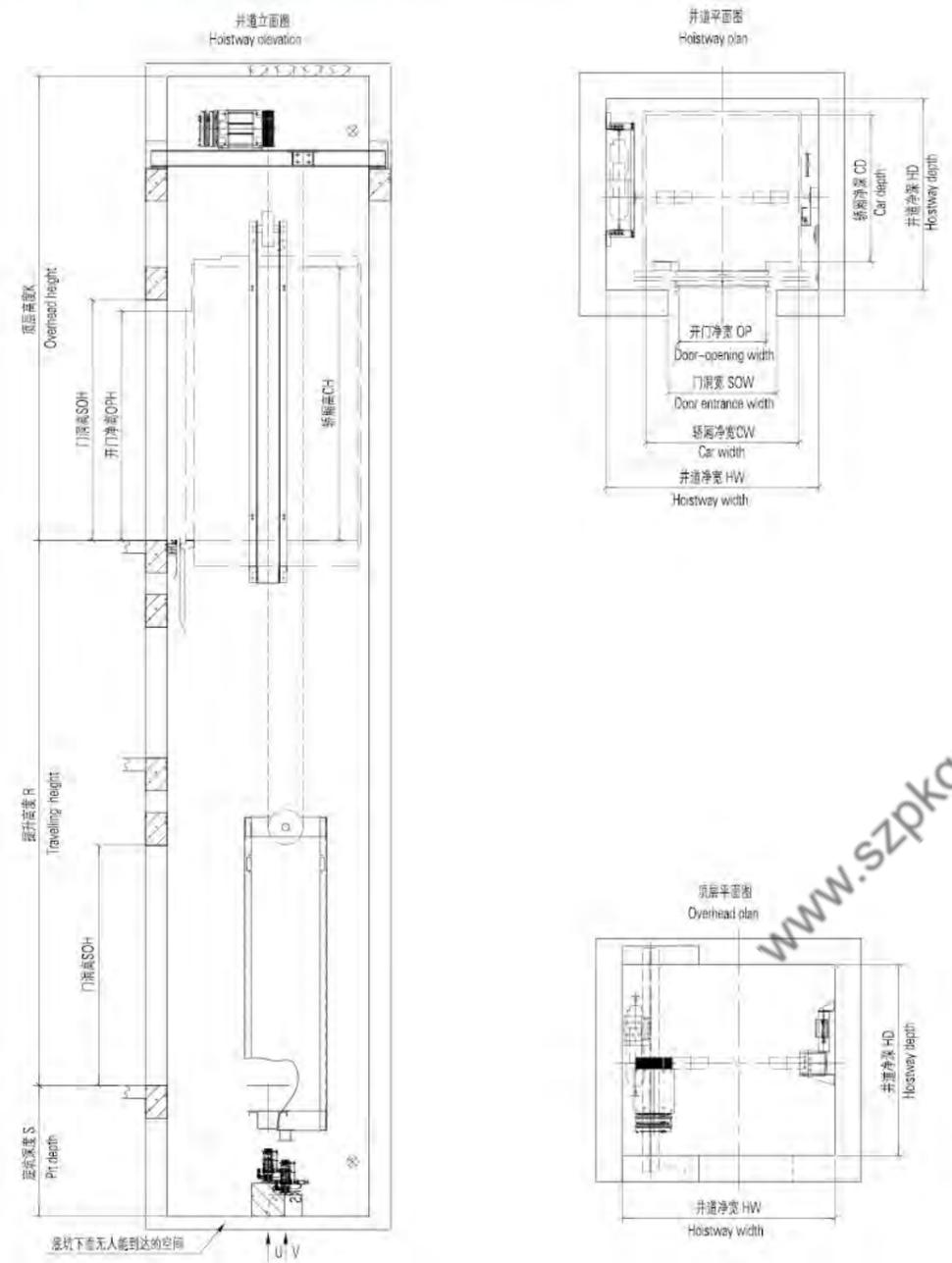


载重量 Kg	速度 m/s	轿厢净尺寸 (mm)				井道净尺寸 (mm)						最大层站 (层)	最大行程 (m)	
		轿厢净宽 CW	轿厢净深 CD	轿厢全高 CH (含吊顶)	开门净宽 OP	开门净高 OPH	井道净宽 HW	井道净深 HD	门洞宽 SOW	门洞高 SOH	底坑 S			顶层 K
630	1	1100	1400	2500	800	2100	2000	1800	1000	2200	1500	4050	20	60
	1.5										1600	4200	24	72
	1.75										1700	4300	30	90
800	1	1400	1350	2500	800	2100	2200	1750	1000	2200	1500	4050	20	60
	1.5										1600	4200	24	72
	1.75										1700	4300	30	90
1000	1	1600	1500	2500	900	2100	2400	1900	1100	2200	1500	4050	20	60
	1.5										1600	4200	24	72
	1.75										1700	4300	30	90
1150	1	1600	1700	2500	1100	2100	2650	2200	1300	2200	1600	4150	20	60
	1.5										1600	4250	24	72
	1.75										1650	4300	30	90
1350	1	1700	1800	2500	1100	2100	2700	2250	1300	2200	1600	4350	20	60
	1.5										1600	4450	24	72
	1.75										1650	4500	30	90
1600	1	1700	2000	2500	1100	2100	2700	2400	1300	2200	1600	4350	20	60
	1.5										1600	4450	24	72
	1.75										1650	4500	30	90

注：上述尺寸仅供参考，具体尺寸以合同签约时提供的土建图为准。 Note: Only for reference, final manufacture please follow contract

无机房乘客电梯 (EC3 结构) 土建示意图

Machine roomless passenger elevator (EC3) construction parameters

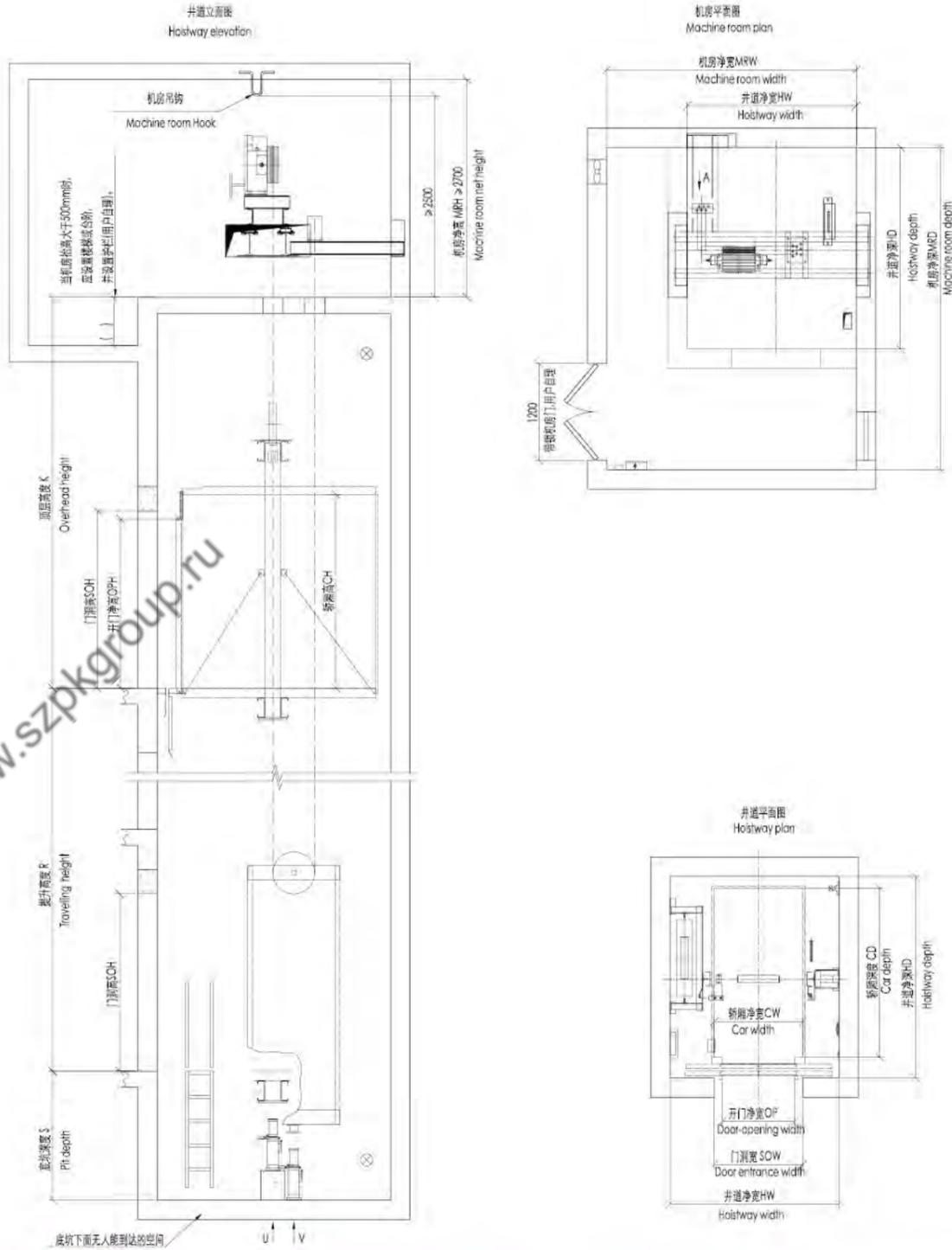


载重量 kg	速度 m/s	轿厢净尺寸 (mm)				井道净尺寸 (mm)						最大层站 (层)	最大行程 (m)	
		轿厢净宽 CW	轿厢净深 CD	轿厢全高 CH (含吊顶)	开门净宽 OP	开门净高 OPH	井道净宽 HW	井道净深 HD	门洞宽 SOW	门洞高 SOH	底坑 S			顶层 K
450	1	1000	1300	2500	800(旁开)	2100	1550	1800	1000	2200	1250	4250	15	45
	1										1250	4250	15	45
	1.5										1350	4400	25	70
630	1	1400	1100	2500	800(中分)	2100	1950	1500	1000	2200	1400	4500	30	90
	1										1250	4250	15	45
	1.5										1350	4400	25	70
800	1	1400	1350	2500	800(中分)	2100	1950	1750	1000	2200	1400	4500	30	90
	1										1250	4250	15	45
	1.5										1350	4400	25	70
1000	1	1600	1500	2500	900(中分)	2100	2150	1900	1100	2200	1250	4250	15	45
	1										1350	4400	25	70
	1.5										1400	4500	30	90
1000	1	2100	1100	2500	1200(旁开)	2100	2650	1600	1400	2200	1250	4250	15	45
	1										1350	4400	25	70
	1.75										1400	4500	30	90

注：上述尺寸仅供参考，具体尺寸以合同签约时提供的土建图为准。 Note: Only for reference, final manufacture please follow contract

有机房担架电梯土建示意图

Stretcher elevator construction parameters

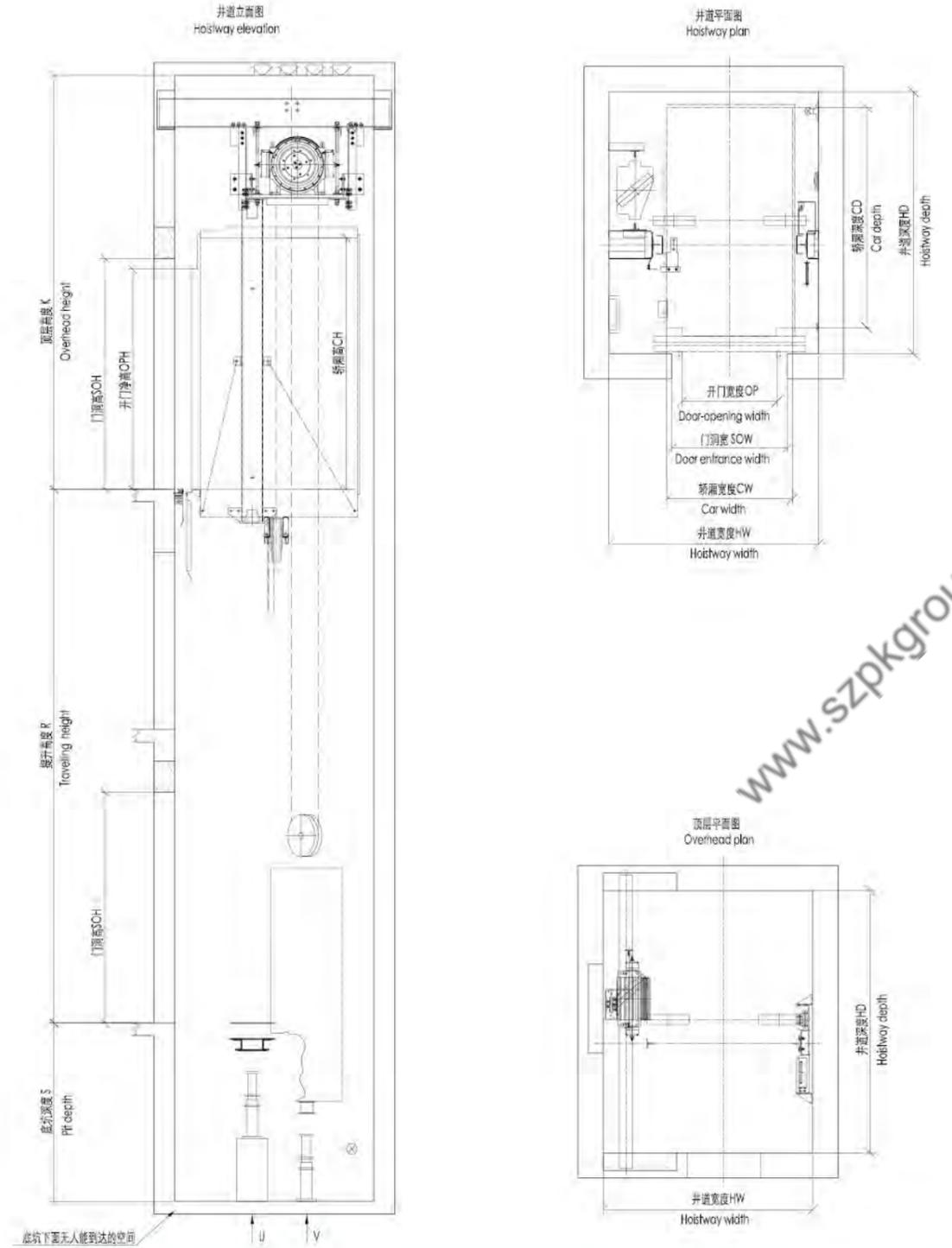


载重量 Kg	速度 m/s	轿厢净尺寸 (mm)				井道净尺寸 (mm)						机房净尺寸 (mm)			最大层站 (层)	最大行程 (m)
		轿厢净宽 CW	轿厢净深 CD	轿厢全高 CH (含吊顶)	开门净宽 OP	开门净高 OPH	井道净宽 HW	井道净深 HD	门洞宽 SOW	门洞高 SOH	底坑 S	顶层 K	机房净宽 MRW	机房净深 MRD		
1000	1	1100	2100	2500	900	2100	2500	1100	2200	1500	4350	2100	2500	2700	20	60
	1.5									1600	4500				24	72
	1.75									1600	4550				30	90
	2									1750	4700				40	120
	2.5									1950	4900	3100	4000	40	130	

注：上述尺寸仅供参考，具体尺寸以合同签订时提供的土建图为准。 Note: Only for reference, final manufacture please follow contract

无机房担架电梯土建示意图

Machine roomless stretcher elevator construction parameters



载重量 kg	速度 m/s	轿厢净尺寸 (mm)				井道净尺寸 (mm)						最大层站 (层)	最大行程 (m)
		轿厢净宽 CW	轿厢净深 CD	轿厢全高 CH (含吊顶)	开门净宽 OP	开门净高 OPH	井道净宽 HW	井道净深 HD	门洞宽 SOW	门洞高 SOH	底坑 S		
1000	1	1100	2100	2500	900	2100	2500	1100	2200	1500	4050	20	60
	1.5									1600	4200	24	72
	1.75									1700	4300	30	90

注：上述尺寸仅供参考，具体尺寸以合同签订时提供的土建图为准。 Note: Only for reference, final manufacture please follow contract

